



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.6/2007/9
25 June 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по политике в области стандартизации и
сотрудничества по вопросам нормативного регулирования

Семнадцатая сессия

Женева, 5-7 ноября 2007 года

Пункт 8 а) предварительной повестки дня

НАДЗОР ЗА РЫНКОМ

Доклад о деятельности Консультативной группы по вопросам надзора за рынком
(Группы "МАРС")

Записка секретариата

На своей тринадцатой сессии Рабочая группа учредила Консультативную группу по вопросам надзора за рынком (Группу "МАРС") и уполномочила ее представлять доклады о своей деятельности.

Настоящий документ содержит доклад Группы "МАРС" о работе ее четвертой сессии, проходившей в Братиславе 25 и 26 сентября 2006 года, и представляется Рабочей группе на утверждение.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	2
II. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	3 - 4	2
III. ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ "М" ЕЭК ООН "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ В КАЧЕСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОТ КОНТРАФАКТНОЙ ПРОДУКЦИИ"	5 - 8	3
IV. МЕХАНИЗМ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ И ЕГО ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ РЕФОРМА	9 - 12	4
V. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ И ОПЫТ В ОБЛАСТИ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ	13 - 27	4
VI. ВЫВОДЫ СОВЕЩАНИЯ	38 - 40	9

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Четвертое совещание Группы "МАРС" проходило в Братиславе 25 и 26 сентября 2006 года по приглашению Бюро стандартов, метрологии и контроля Словакии.

2. В совещании приняли участие представители следующих стран: Азербайджана, Беларуси, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Индонезии, Испании, Кыргызстана, Румынии, Словакии, Турции, Чешской Республики и Швеции. В работе совещания также участвовало Европейское сообщество.

II. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

3. Совещание открыл Председатель Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) г-н К. Арвиус (Швеция), который представил обзорную информацию о деятельности РГ.6 и о том, какое место в этой деятельности занимает надзор за рынком. Он изложил новую

концепцию, общую задачу, стратегические направления и план работы на предстоящие годы, согласованные на шестнадцатой сессии, проходившей 19-21 июня 2006 года. Для РГ.6 "Международная модель технического согласования" является важным достижением. Для того чтобы основные блоки этой модели (например, требования к продуктам, применимые международные стандарты, процедуры оценки соответствия) применялись правильно и эффективно, очень важное значение имеют хорошо развитые системы надзора за рынком и надлежащее законодательство об ответственности за производимую продукцию. Таким образом, работа Группы "МАРС" сохраняет/занимает приоритетное место в стратегии и деятельности РГ.6.

4. Совещание проходило под председательством г-жи К. Стейнловой из Бюро стандартов, метрологии и контроля Словакии, которая была избрана Председателем Группы "МАРС". Председатель Бюро стандартов, метрологии и контроля Словакии г-н Гонда приветствовал участников и изложил основные результаты деятельности группы "МАРС".

III. ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ "М" ЕЭК ООН "ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ В КАЧЕСТВЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА ЗАЩИТЫ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОТ КОНТРОФАКТНОЙ ПРОДУКЦИИ"

Документация: ECE/TRADE/C/WP.6/2006/11 - проект рекомендации "М" ЕЭК ООН

5. Секретарь РГ.6 представил проект рекомендации "М" ЕЭК ООН, напомнив, что этот проект был подготовлен в результате обсуждения, проведенного на втором Международном форуме по вопросам надзора за рынком и защиты потребителей ЕЭК ООН, состоявшемся в Женеве в октябре 2005 года.

6. Делегат от Содружества Независимых Государств (СНГ) сообщил о предстоящем совещании СНГ по вопросам надзора за рынком, которое будет проходить в Молдове в начале октября 2006 года (один из пунктов повестки дня будет посвящен замечаниям по рекомендации "М" ЕЭК ООН). На этом совещании СНГ будет представлена информация о результатах и решениях нынешнего совещания "МАРС".

7. По тексту рекомендации был высказан ряд замечаний, которые учтены в новом варианте, разработанном в ходе совещания (проект документа ECE/TRADE/C/WP.6/2006/11/Rev.1). Любые дополнительные замечания будут направлены в секретариат к 2 февраля 2007 года.

8. Участники напомнили, что окончательный вариант рекомендации, как ожидается, должен быть представлен для утверждения РГ.6 на ее следующей сессии осенью 2007 года.

IV. МЕХАНИЗМ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ И ЕГО ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ РЕФОРМА

9. Эксперт Европейской комиссии (ЕК) сообщил о текущем диалоге по вопросам системы надзора за рынком Европейского союза (ЕС) и направлениях развития этой деятельности на уровнях Сообщества, ЕК и государств - членов ЕС.

10. Участники отметили, что в настоящее время не существует каких-либо общих правил для контроля за продукцией на рынке ЕС. Это может приводить к несбалансированной защите общественных интересов (например, интересов охраны здоровья, безопасности, окружающей среды и т.д.) и, таким образом, несправедливой конкуренции и в конечном итоге может повлечь за собой утрату доверия пользователей к системе. Таковы общие принципы, заложенные в основу разработки системы надзора за рынком (НР) ЕС с целью согласования требований для осуществления рыночного контроля.

11. Представитель Швеции представил общий обзор требований, установленных Директивой ЕС об общей безопасности продукции (ОБП).

12. Говоря об обмене информацией об опасных продуктах в ЕС, делегат от Бюро по стандартам СНГ сообщил о работе СНГ в области создания системы обмена информацией об опасных продуктах. Он отметил, что Межгосударственный совет СНГ по стандартизации, сертификации и метрологии направил в 2005 году письмо в ЕК с просьбой оказать помощь в обеспечении совместимости новой информационной системы СНГ с Системой оперативного оповещения о непродовольственных продуктах (РАПЕКС) ЕС. Ответа получено не было, и делегат от ЕК согласился разобраться в этом вопросе.

V. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ И ОПЫТ В ОБЛАСТИ НАДЗОРА ЗА РЫНКОМ

13. Представитель Индонезии сообщил информацию о национальной системе стандартизации и технических регламентов и о порядке организации в Индонезии деятельности по надзору за рынком. С техническими регламентами увязано примерно 70% национальных стандартов (которых насчитывается около 6 000).

14. В выступлении представителя Беларуси была сообщена информация об общих рамках контроля за товарами и услугами, использование которых связано с соображениями безопасности, и о различных министерствах, занимающихся данным вопросом. В этом контексте особое внимание было уделено роли Государственного комитета по стандартизации и его департаментов, включая осуществлявшуюся в последнее время деятельность, касающуюся строительных правил и эффективного энергопользования. Если говорить о надзоре за рынком в течение восьми месяцев 2006 года, то было проведено примерно 3 488 проверок субъектов предпринимательской деятельности.

15. Руководитель Инспекционной службы Словакии отметила основные положения нового закона о защите потребителей, который был недавно принят в стране. Она также рассмотрела проблему "исчезающих компаний", затрагивавшуюся на предыдущих совещаниях "МАРС" (более подробную информацию по данному вопросу см. в докладе на тему "Различные меры с целью улучшения защиты рынка"). Подчеркнув важность надзора за рынком, она отметила, что на 60% продуктов, признанных опасными, стоит маркировка "Conformité européenne (CE)".

16. Председатель нынешней Группы "МАРС" представила информацию о рабочем совещании ЕС-Китай по надзору за рынком, состоявшемся в Брюсселе 20 сентября 2006 года. В этом контексте были также проведены примеры совместных действий между словацкими органами, занимающимися НР, и их коллегами в Венгрии и Чешской Республике (по факту проблем, выявленных в рамках РАПЕКС).

17. В отдельном выступлении был изложен опыт, накопленный словацкими властями в области охраны труда.

18. Делегат от Бразилии представил информацию о продукции, в отношении которой применяется обязательная процедура оценки соответствия, и фактическом опыте, накопленном в деле соблюдения этих требований 27 регулятивными органами Бразилии, многие из которых располагают системами для оценки соответствия и контроля за рынком. Надзор за рынком включает в себя две категории мер контроля: инспектирование (осуществляемое специально подготовленными сотрудниками полиции) и проверку соответствия (углубленный анализ продукции, проводимый ИНМЕТРО). Внедряется новый подход, призванный обеспечить вовлечение отраслевых промышленных ассоциаций.

19. Был сделан доклад об организации надзора за рынком Швеции. С учетом значительного числа государственных учреждений, участвующих в таком контроле (15), был особо отмечен и изложен опыт координации и сотрудничества на национальном уровне. Шведский совет по аккредитации и оценке соответствия (СВЕДАК) выступает координационно-связующим учреждением, а также уполномоченным отраслевым органом, занимающимся НР, и отвечает за законодательную метрологию и драгоценные металлы.

20. На совещании была отмечена возрастающая роль Совета по надзору за рынком, который отвечает за горизонтальное сотрудничество. Совет по надзору за рынком, в состав которого входят уполномоченные отраслевые органы, таможенная служба и Национальный совет по торговле и промышленности, недавно был реструктуризирован, и он проводит свои совещания четыре-пять раз в год (его секретариат действует при СВЕДАК). С января 2006 года вступило в силу новое постановление о НР.

21. Делегат от Чешской Республики говорил об охране труда, и в частности о деятельности органов по инспекции труда в его стране.

22. Был представлен обзор механизма надзора за рынком в Болгарии с сообщением статистических данных по областям деятельности и секторам, в которых осуществляется такой надзор, при этом особо был выделен опыт сотрудничества органов, занимающихся надзором за рынком, с другими национальными органами (например, Комиссией по защите потребителей; Управлением по контролю за национальной строительной практикой и таможенной деятельности).

23. Представитель Румынии сообщил о работе одного специализированного органа по надзору за рынком, в частности о специфике его надзорной деятельности в одном промышленном секторе (секторе котлоагрегатов и оборудования для измерения давления). Выступающий подчеркнул важное значение межведомственного сотрудничества группы органов, занимающихся НР, на национальном уровне.

Выявление общих проблем для будущей работы и подготовка выводов

24. Участники обменялись опытом по практическим вопросам, касающимся НР, и в отношении областей, в которых будущая работа Группы "МАРС" могла бы представлять интерес для национальных органов.

25. Был поднят вопрос о том, должны ли органы, занимающиеся надзором за рынком, платить за образцы, отбираемые для проверки. Представленные ответы выявили разнообразие подходов.
26. Некоторые органы, занимающиеся НР, платят за образцы из своего бюджета (например, в Болгарии, Румынии, Индонезии, Турции). В Чешской Республике орган, занимающийся НР, может взять образец, не платя за него, однако в том случае, если по результатам проверки оказывается, что продукция соответствует установленным требованиям, стоимость возмещается.
27. В других странах за проверку образца платит производитель (например, в Азербайджане и Беларуси).
28. В Бразилии орган, занимающийся НР, заключил с основными производителями и импортерами соглашение о том, что производитель замещает владельцам торговых предприятий образцы, отобранные для проверки.
29. Расходы на проведение товарных испытаний обычно оплачивает производитель, если окажется, что продукция не соответствует установленным требованиям (в действительности они оплачиваются органом, занимающимся НР, а затем производитель обязан возместить расходы), и органом, занимающимся НР (из его бюджета), в том случае, если будет установлено, что продукция является безопасной и соответствует установленным требованиям.
30. Некоторые участники выразили обеспокоенность в связи с процедурами оплаты лабораторных испытаний, а именно по поводу того, что в некоторых странах орган, занимающийся НР, должен провести тендр до передачи продукции в лабораторию. В ходе обсуждения было отмечено, что в большинстве стран необходимость использования таких процедур предусматривается правилами, регулирующими порядок государственных закупок, однако обычно расходы на проведение испытаний ниже пороговой суммы, установленной для обязательного применения правил государственных закупок, и поэтому проблем у органа, занимающегося НР, не возникает. В большинстве стран выбор лабораторий (где проводятся испытания) регулируется процедурами отбора, установленными соответствующими министерствами (например, лаборатория должна быть наделена правом проверки и аттестации продукции), и в конечный список обычно входит ряд лабораторий (в различных секторах), из которых орган, занимающийся НР, может выбрать необходимую ему лабораторию.

31. Делегация Бразилии предложила рассмотреть вопрос о будущей деятельности в области эталонной оценки, в частности в том, что касается существующих в других странах систем для контроля за удалением продуктов.
32. По поводу связи НР с измерительными стандартами был задан вопрос об опыте использования участвующими странами общих измерительных стандартов и совместных лабораторий, осуществляющих проверку и аттестацию продукции, а также по поводу средств обеспечения доверия к такой совместной деятельности. Участники согласились с необходимостью продолжения обсуждения данного вопроса как в Группе "МАРС", так и в РГ.6.
33. В качестве напоминания было отмечено, что на предыдущих совещаниях "МАРС" поднималась проблема ненадлежащим образом зарегистрированных компаний ("исчезающих компаний"). В этом контексте была отмечена целесообразность опыта словацких органов.
34. Проблема исчезающих компаний была практически разрешена в Словакии посредством сотрудничества между бюро по регулированию рынка (выдающими разрешения на право продажи на конкретных рынках) и управлениями торговли (выдающими общие торговые лицензии компаниям). Соответствующие бюро (до выдачи разрешений на право продажи) проверяют документацию, касающуюся компаний (например, их учредительные документы, служебные адреса) и продукции, которую они намерены продавать (например, техническую документацию). Орган, занимающийся НР, должен также уведомлять полицию о всех случаях выявления опасных продуктов (в соответствии со словацким законодательством сбыт опасных продуктов представляет собой не только административное, но и уголовное правонарушение; полиция в каждом конкретном случае принимает решение о необходимости возбуждения уголовного расследования).
35. Таким образом, с целью контролирования легальности реализуемой продукции используются два пути:
- a) проверка соответствующими органами, выдающими торговым предприятиям разрешения для ведения соответствующей деятельности на оптовом рынке, полученных от торговых предприятий документов, касающихся их продукции;
 - b) проверка соответствующими органами существующих торговых помещений и служебных адресов отдельно взятой компании.

36. Участники напомнили, что на совещании Группы "МАРС", проходившем в 2003 году, был создан ряд тематических координационных групп с целью рассмотрения конкретных проблем, отмеченных делегатами. На совещании 2006 года был проведен обзор деятельности по линии некоторых из них и определены будущие задачи (см. "институт координаторов" ниже).

37. На своем совещании в 2006 году Группа "МАРС" провела обзор своей общей деятельности. В контексте этого обзора Председатель представил доклад о ходе работы "института координаторов", созданного по итогам совещания Группы "МАРС", состоявшегося в 2003 году (документ ECE/TRADE/C/WP.6/2006/13).

VI. ВЫВОДЫ СОВЕЩАНИЯ

38. Группа "МАРС" поблагодарила ораторов и участников за их активный вклад и принимающую сторону (Бюро стандартов, метрологии и контроля Словакии) за прекрасную организацию совещания и предложила государствам - членам Организации Объединенных Наций присоединиться к Группе "МАРС" и вносить вклад в ее деятельность.

39. В заключение Группа постановила:

a) выпустить новый вариант проекта рекомендации "М" (см. проект документа ECE/TRADE/C/WP.6/2006/11/Rev.1). Участники совещания проинформируют заинтересованные стороны в своих странах о работе над этой рекомендацией и предложат им представить свои замечания не позднее 2 февраля 2007 года. Окончательный текст рекомендации, как ожидается, будет утвержден РГ.6 на ее следующей ежегодной сессии в ноябре 2007 года;

b) активизировать работу в области определений и предложить заинтересованным органам, занимающимся НР, представить предложения в отношении приоритетных терминов, для которых должны быть разработаны определения (а также информацию об определениях таких терминов, которые в настоящее время используются в их странах), к 2 февраля 2007 года;

c) развернуть работу по подготовке общих руководящих принципов, начав ее в нижеуказанных областях, и предложить органам, занимающимся НР, представить примеры надлежащей практики для рассмотрения в процессе разработки таких руководящих принципов к 2 февраля 2007 года;

d) использовать "институт координаторов", созданный в рамках Группы "МАРС", чтобы обеспечить экспертам платформу для выявления и анализа надлежащей практики в связи с решением конкретных проблем, определенных на форумах ЕЭК ООН и рабочих совещаниях "МАРС", и предложить государствам - членам ЕЭК ООН вносить вклад в работу "института координаторов" (подгруппы открыты для участия всех заинтересованных правительств/экспертов) на перечисленных ниже пересмотренных направлениях с целью выработки предложений или рекомендаций:

- i) терминология в области надзора за рынком
(координаторы: г-жа О. Манафова (Болгария) и г-н С. Кузьмин (секретариат ЕЭК ООН))
- ii) системы обмена информацией/сетевое взаимодействие/базы данных, например для рассмотрения механизма преобразования нынешней переходной системы для оперативного обмена информацией (ТРАПЕКС) в региональную добровольную систему уведомления за счет открытия ее для всех стран региона ЕЭК ООН, заинтересованных в обмене информацией с помощью такой системы
(координатор: будет назначен)
- iii) возможность адаптации ИСО 9000 или других систем управления качеством (например, общей системы оценки (ОСО) с учетом специфики работы органов/агентств по надзору за рынком)
(координатор: г-н Е. Тристан (Румыния))
- iv) ответственность за качество продукции и правовая основа
(координаторы: г-жа Н. Махутова (Торговая инспекция Словакии) и г-жа Н.А. Бак (Комитет по стандартизации, метрологии и сертификации Беларуси))
- v) общие руководящие принципы надлежащей практики в области надзора за рынком
(координаторы: г-жа М. Бизгу (Молдова) и г-н Л.К. Перейра (Бразилия))

40. Группа также постановила, что согласование работы координаторов осуществляет Председатель Группы "МАРС" при поддержке секретариата. В этой связи секретариату было поручено разместить всю информацию, представленную делегациями в ходе совещания, на вебстранице РГ.6. Делегациям было предложено регулярно сообщать в секретариат соответствующую обновленную информацию с целью отражения происходящих в их странах изменений. Группа предложила Председателю Группы "МАРС" представить РГ.6 доклад о работе Группы.
